

Newsletter Unione Italiana N° 3 / 2018

[Campaign Preview](#)
[HTML Source](#)
[Plain-Text Email](#)
[Details](#)

N° 3/2018

Is this email not displaying correctly?
[View it in your browser.](#)

Unione Italiana

Newsletter della settimana

IN EVIDENZA

DIGNANO, IV SESSIONE STRAORDINARIA ASSEMBLEA UI

È stata convocata la IV Sessione straordinaria dell'Assemblea dell'UI che si terrà giovedì 25 gennaio alle ore 18:00, presso la sede della CI di Dignano. Successivamente alla verifica del quorum, verranno discussi i due punti all'ordine del giorno: la discussione ed accettazione delle dimissioni irrevocabili presentate da Roberto Palisca dall'incarico di Presidente e di consigliere dell'Assemblea UI; la nomina ed elezione del nuovo Presidente dell'Assemblea UI.

L'invito e tutti i materiali in trattazione sono reperibili sul sito dell'Unione Italiana al seguente [link](#).

BANDO PER LA PRESENTAZIONE DI PROGETTI FINANZIATI DALLA REGIONE FVG

L'Università Popolare di Trieste ha pubblicato il **Bando per l'esecuzione di progetti** finanziati dalla Regione Friuli Venezia Giulia, volti a **promuovere la conservazione e lo sviluppo del patrimonio culturale e linguistico del gruppo etnico italiano** dei Paesi della ex Jugoslavia e **i rapporti dello stesso gruppo con la nazione italiana** ai sensi dell'Art 27 bis della Legge

Scopri l'Unione Italiana

 [Seguici su Facebook](#)

 [Seguici su Twitter](#)

 [Visita il nostro sito](#)

 [Inviaci un'email](#)



Dove Siamo

Fiume (Croazia):
 Via delle Pile-Uljarska 1/IV,
 51000 Fiume-Rijeka
 Tel. +385 (0)51 338 285 (911)
 Fax. +385 (0)51 212 876

Capodistria (Slovenia):
 Ufficio Europa
 Via Boris Kidric 35 -
 Kidriceva ul. 35,
 SI, 6000 Capodistria-Koper
 Tel. +386 (0)5 63 11 220 (1)
 Fax. +386 (0)5 63 11 224

...
Regionale 11 agosto 2014, n. 16.

L'erogazione dei fondi sarà decisa in base a proposte progettuali, in linea con il Regolamento della Regione Friuli Venezia Giulia (Decreto del Presidente della Regione n° 0108 d.d. 23 maggio 2016). I soggetti interessati a partecipare al Bando dovranno presentare le domande **entro il 20 marzo**.

Il Bando, il testo del Regolamento e la modulistica, sono disponibili sul sito dell'Università Popolare di Trieste al seguente [link](#).

Riportiamo di seguito i progetti e i concorsi aperti ai connazionali e agli studenti delle Scuole Elementari Italiane e delle Scuole Medie Superiori Italiane della Croazia e della Slovenia, banditi dall'Unione Italiana e da altri Enti.

BANDO DI CONCORSO PER LA NOMINA DEGLI AUTORI PER MANUALI DI TESTI

La Giunta Esecutiva, nella sua XLII sessione ordinaria, ha prorogato al **31 gennaio** il termine di chiusura dei **Bandi di concorso per la nomina degli autori per la stesura dei Manuali di testi d'autore della CNI per le scuole elementari** con lingua di insegnamento italiano (classi V-VIII della Repubblica di Croazia e VI-IX della Repubblica di Slovenia).

Tutte le informazioni e i relativi bandi sono pubblicati sul sito dell'UI e si possono trovare al seguente [link](#).

DIMELA CANTANDO

L'Unione Italiana, in collaborazione con l'Università Popolare di Trieste e col patrocinio del Comune di Muggia, della Città di Buie e della Regione istriana, organizza la sesta edizione del **Concorso "Dimela Cantando"**. Per partecipare al Concorso occorre inviare **entro mercoledì 28 febbraio** la propria canzone inedita scritta in dialetto istroveneto. Una Commissione determinerà quali canzoni potranno essere suonate, cantate e valutate all'interno della settima edizione del Festival dell'Istroveneto, nel corso del quale una giuria e il pubblico saranno chiamati a valutare le migliori canzoni.

L'iniziativa si avvale di un contributo finanziario della Regione Istriana, della Città di Buie, della Regione del Veneto, della Regione Autonoma del Friuli Venezia Giulia, del Consiglio per le Minoranze della

Repubblica di Croazia, dell'Ufficio per le Nazionalità del Governo della Repubblica di Slovenia, nonché del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale della Repubblica Italiana, ai sensi della Legge 21 marzo 2001, N° 73, e successive estensioni e modificazioni, in applicazione delle Convenzioni stipulate tra il MAECI, l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste.

Il bando, con tutte le informazioni sul Concorso, è reperibile al seguente [link](#).

UNO, NESSUNO, CENTOMILA

Sono in corso le notifiche per la 2ª edizione del **Concorso nazionale "Uno, nessuno, centomila"**, promosso dal Ministero dell'Istruzione, con la partecipazione del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e della Fondazione Luigi Pirandello. Il concorso è rivolto, oltre agli studenti delle scuole pubbliche in Italia, agli studenti delle scuole secondarie di primo e secondo grado italiane situate fuori dai confini dell'Italia e delle scuole paritarie e straniere. Il concorso si inserisce nel programma culturale ricco di iniziative e progetti linguistico-culturali e scientifici che la Farnesina realizzerà nel corso del 2018, per l'anno dedicato a "Italia, Culture, Mediterraneo".

I partecipanti dovranno concorrere, individualmente o in gruppo, con un testo drammaturgico tratto da una novella di Luigi Pirandello, con la messa in scena di un adattamento teatrale di una novella dell'autore. La messa in scena non potrà superare la durata di 10 minuti.

Gli elaborati dovranno essere inviati **entro mercoledì 31 gennaio**.

Il bando e tutte le informazioni, sono reperibili al seguente [link](#).

OLIMPIADI DI ITALIANO

Sono aperte le iscrizioni all'8ª edizione delle **Olimpiadi di italiano**, organizzate dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università, della Ricerca e in collaborazione con il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale. Le Olimpiadi sono gare individuali di lingua italiana, rivolte agli alunni delle scuole secondarie di II grado italiane e fuori dai confini dell'Italia e sono suddivise in quattro categorie: Junior, Senior, Junior-E (esteri) e Senior-E (esteri). Le iscrizioni da parte delle scuole

senior-e (estern). Le iscrizioni da parte delle scuole dovranno essere effettuate **entro martedì 23 gennaio**.

Tutte le informazioni e i materiali utili per la preparazione alle prove sono reperibili al seguente [link](#).

BANDO BORSE DI STUDIO POST-LAUREA ED ECCELLENZE

La Giunta Esecutiva, nella sua XLIII riunione, ha approvato i Bandi di concorso ed il rispettivo Regolamento per l'assegnazione di borse di studio per la frequenza di: corso di Laurea di primo livello, corsi di Laurea specialistici, Master di ricerca o Dottorati di ricerca presso Università italiane o straniere, scuole superiori universistarie o istituzioni di studio e formazione parificate alle Univeristà, riconosciute quali percorsi di eccellenza.

I bandi, che scadono il 19 febbraio, sono pubblicati sul sito dell'Unione Italiana e sono reperibili al seguente [link](#).

BANDO 16° CONCORSO DELLA MAILING LIST HISTRIA

In occasione del 18° anniversario della sua fondazione, la Mailing List HISTRIA, con il patrocinio dell'Associazione dei Dalmati Italiani nel Mondo e dell'Associazione per la Cultura Fiumana, Istriana e Dalmata nel Lazio, bandisce un Concorso articolato in due sezioni, A e B, rispettivamente: **CONCORSO MAILING LIST HISTRIA** e **CONCORSO ASSOCIAZIONE DALMATI ITALIANI NEL MONDO**.

Alla Sezione A sono invitati a partecipare gli allievi delle Scuole Elementari e Medie Superiori Italiane e i ragazzi che frequentano le Comunità degli Italiani che hanno sede in Croazia e Slovenia che conoscono la lingua italiana o il dialetto locale di origine veneta ed istrioti. I testi dovranno essere redatti in lingua italiana o in uno dei dialetti romanzi parlati in Croazia e Slovenia.

La Sezione B assegnerà un premio agli allievi delle Scuole elementari e delle Scuole medie superiori situate nell'antica Dalmazia, da Cherso e Veglia fino al Montenegro, che conoscano la lingua italiana o il dialetto locale di origine veneta/romanza. I testi dovranno essere redatti in lingua italiana o nel dialetto di origine veneta/romanza parlato in Croazia e Montenegro.

I lavori dovranno essere inviati **entro il 31 marzo**.
Tutte le informazioni sono reperibili sul sito dell'UI,
al seguente [link](#).

NOTIZIE DELLA SETTIMANA

SAN LORENZO BABICI, XLIII SESSIONE GIUNTA ESECUTIVA



Si è svolta mercoledì scorso, presso la sede della CI di San Lorenzo Babici, la **XLIII riunione della Giunta Esecutiva dell'UI**. Numerosi i punti all'ordine del giorno discussi e approvati, tra i quali: la proposta relativa al Contratto tra l'UI Fiume e l'Associazione degli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana UI di Capodistria – 2018; i **Bandi** per le Borse di studio post-laurea ed eccellenze (vi rimandiamo alla sezione „In evidenza“); la ripartizione della voce „MOF 2017“ nella parte relativa alle SEI; l'adesione dell'UI al progetto „Culture di confine“, in collaborazione con l'**ARCI Servizio Civile FVG**; l'adesione dell'UI all'iniziativa popolare „**Minority Safepack**“; gli anticipi della copertura delle spese correnti più urgenti e non più rinviabili per le attività prioritarie pianificate e inserite nel „Programma di lavoro e piano finanziario dell'UI per il 2016“.

Tutti i materiali e le decisioni approvate durante la sessione sono consultabili sul sito dell'Unione Italiana, al seguente [link](#).

SAN LORENZO BABICI. INCONTRO CON LA CI



Nell'ambito degli **incontri con le Comunità degli Italiani e le rispettive sezioni giovanili**, avviati dalla Giunta Esecutiva dell'UI e coordinati dal Presidente della stessa, Maurizio Tremul, accompagnato dal Segretario Marin Corva e dalla responsabile Coordinamento con le CI per la GE, Rosanna Bernè, si è svolta mercoledì scorso la riunione con il **sodalizio di San Lorenzo Babici**, presieduta da Roberta Grassi Bartolić. Durante il colloquio sono state affrontate le problematiche correnti, ovvero la carenza di giovani nella fascia 14-30 anni e la mancanza di spazi adeguati per loro, inoltre sono stati presentati progetti futuri. Il Presidente Tremul, nell'esprimere apprezzamento per il lavoro svolto dal sodalizio, ha assicurato il pieno sostegno e supporto alla CI.

CASTELVENERE, RIUNIONE DI COORDINAMENTO



Venerdì scorso, presso la **CI di Castelvenere**, si è svolta una riunione di coordinamento per fare il punto sulla **ristrutturazione** della sede del

sodalizio. La prima fase dei lavori di restauro sono terminati da tempo, ma permangono delle manchevolezze da sistemare. Nel Piano finanziario dell'UI per il 2018 sono previsti i finanziamenti restanti e necessari per poter concludere i lavori. La ristrutturazione della sede è finanziata con i mezzi che lo Stato italiano destina annualmente alla Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia a valere sui mezzi della Legge 73/01 e successivi rifinanziamenti.

Alla riunione, promossa dalla Presidente della CI, Tamara Tomasich, hanno preso parte, Roberta Rihter, il Direttore Generale dell'UPT, Fabrizio Somma, il progettista e Direttore dei Lavori, Marko Franković, il Presidente e la Responsabile del Settore "Coordinamento CI" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, rispettivamente Maurizio Tremul e Rosanna Bernè.

ROVIGNO, INCONTRO CRS



Il [Centro di Ricerche Storiche di Rovigno](#), nelle giornate di mercoledì e giovedì scorso, ha ricevuto le visite della Presidente dell'**Università Popolare di Trieste**, Maria Cristina Benussi assieme al Direttore Generale dell'ente, Fabrizio Somma e del Presidente della Giunta Esecutiva dell'**Unione Italiana**, Maurizio Tremul.

Alla visita dei vertici dell'UPT al Direttore del CRS, Giovanni Radossi, si è parlato della collaborazione tra le due istituzioni, dei programmi per il 2018 del CRS e dei finanziamenti regionali che l'UPT destinerà ai progetti dedicati all'avvenimento centrale per l'istituzione roviginese, ossia la **celebrazione del suo 50° anniversario**.

All'incontro tra Maurizio Tremul e Giovanni Radossi si è fatto il punto sul programma delle attività del CRS,

con particolare riferimento all'impegno ed al sostegno che l'Unione Italiana intende offrire per le attività e gli eventi dedicati alle celebrazioni dell'importantissimo traguardo che il Centro di Ricerche Storiche compie quest'anno.

ZARA, PROSSIME ELEZIONI PER IL RINNOVO DEGLI ORGANI DELLA CI



Si è tenuta lunedì a Zara la riunione per discutere sulle modalità e le tempistiche concernenti le **elezioni per il rinnovo degli organi comunitari del sodalizio**, fissate per il mese prossimo. Durante la riunione è stato concordato l'elenco elettorale ed è stata convenuta la decisione sui membri della Commissione elettorale. L'UI coordinerà e sovrintenderà tutte le fasi del processo elettorale e sarà presente durante l'assemblea elettorale.

Alla seduta hanno partecipato, oltre ai membri rappresentati della CI di Zara, il Presidente dell'Unione Italiana, On. Furio Radin, il Presidente della GE, Maurizio Tremul e Romina Gruber, dell'Amministrazione dell'UI.

PROSSIMI APPUNTAMENTI

Abbazia

Giovedì 1 febbraio alle ore 20:00, presso il Centro Culturale Gervais di Abbazia si svolgerà il **Carosello Italiano**: *La festa della musica*, al quale parteciperanno la Klapa femminile Kastav, il Norne, David Danijel, Mario Lipovšek, Riccardo Staraj Trio,

Martina e Sanjin Sanković, Mia Negovetić e Ffrikovi. L'evento è stato organizzato dal Consiglio della Minoranza Nazionale Italiana della Regione litoraneo-montana in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a Fiume, la Città di Abbazia, la CI di Abbazia, il Festival di Opatija e il Centro Culturale Gervais.

Capodistria

Venerdì 23 febbraio alle ore 18:00, presso il Palazzo Pretorio a Capodistria, si terrà **QUESTA VOLTA METTI IN SCENA... PETER PAN**, l'**inaugurazione della mostra** degli elaborati premiati alla XIII edizione del concorso artistico che quest'anno ha come tema Peter Pan. Si tratta di un'iniziativa transfrontaliera che vedrà la partecipazione di artisti professionisti e giovani promesse dell'arte. Progetto ideato dall'artista Lorena Matic e promosso dall'Associazione culturale Opera Viva. L'evento viene organizzato con il sostegno della Regione FVG, e la collaborazione del Comune di Capodistria, Trieste, Duino, Aurisina e Udine, di TV Koper-Capodistria, del Ginnasio G.R.Carli, delle Gallerie Costiere Pirano e della CAN di Pirano.

Isola

Giovedì 25 gennaio alle ore 18:00 la CI «Pasquale Besenghi degli Ughi» di Isola vi invita presso Palazzo Manzioli al primo appuntamento dell'anno col **Cineforum**, dedicato all'illustre icona della cinematografia italiana e mondiale, *Alberto Sordi*.

Sabato 27 gennaio alle ore 19:00 la CI «Dante Alighieri» di Isola vi invita presso Palazzo Manzioli alla **Festa sportiva**, evento nel quale verranno analizzati i risultati degli sportivi della CI Dante Alighieri nell'anno 2017.

Pirano

Sabato 27 gennaio alle ore 15:00, la CI di Pirano vi invita presso l'Agriturismo Giassi a Strugnano al **TORNEO DI BRISCOLA E TRESSETTE**, verranno assegnate Coppe e premi alle tre coppie meglio classificate nel girone finale.

Martedì 30 gennaio alle ore 17:00 in casa Tartini a Pirano si terrà la **presentazione del libro** *NELLO SPIRITO DELLA PAROLA / V DUHU BESEDE*, edito dall'associazione društvo P O EM (pari opportunità-enake možnosti) prosa e poesia di donne italiane slovene e croate impegnate nel sociale.

Martedì 30 gennaio alle ore 10:30, le maschere piranesi si recheranno davanti alla sede del Comune ed esorteranno il sindaco a consegnare le chiavi della città. Seguirà la **conferenza stampa** nella Sala Tintoretto del Comune. Presenti per dialogare con il pubblico, Dragan Klarica, promotore del Gran Ballo, Irena Dolinšek, che ha lavorato come organizzatrice di eventi per gli alberghi Lifeclass e Dragica Petrovič, direttrice dell'Avditorij di Portorose.

Giovedì 1 febbraio alle ore 18.00 la CAN di Pirano, in collaborazione con la CI Giuseppe Tartini di Pirano e la Comunità degli italiani di Capodistria, vi invita **presso la Casa Tartini a Pirano** alla **Presentazione del Volume** "VIAGGIO PITTORESCO NELL'ISTRIA E NELLA DALMAZIA" redatto secondo l'itinerario di Louis Francois Cassas da Josef Lavallee, della Società Filotecnica e della libera Società di Scienze, Lettere e Arti di Parigi, di quella di Agricoltura del Dipartimento della Senna e Marna. L'evento è stato curato e verrà presentato da Kristjan Knez.

Sabato 3 febbraio alle ore 11:00 in Casa Tartini a Pirano si terrà la **presentazione del libro** di Flavia Segnan *ARRIGO PETRONIO "DOTOR IN SEGADURA"*. All'evento con l'autrice dialogherà Nadia Zigante e sarà presente il protagonista del libro, Arrigo Petronio, iscritto nell'albo d'oro dei maestri d'ascia.

Sabato 3 febbraio alle ore 17:00 presso Casa Tartini si svolgerà la **presentazione** curata da Lara Sorgo di "Buongiorno, Siora Maschera" che ripercorrerà la storia e le curiosità del Carnevale veneziano. Seguirà l'incontro con Loredana Musizza (Lorymasks) per la presentazione della *Maschera d'oro* realizzata per l'occasione. È inoltre aperta a tutti gli appassionati la **gara di dolci tipici di Carnevale**, la giuria di gara sceglierà i tre dolci migliori.

Lunedì 5 febbraio e martedì 6 febbraio, presso la Scuola "Vincenzo e Diego de Castro" di Pirano, si terranno de giornate di **PORTE APERTE**. Lunedì per la Sezione periferica di Sicciole e martedì per quella

di Lucia, si svolgeranno dalle 10.30 alle 12.00 i laboratori e la visita della scuola per genitori e bambini prescolari, mentre alle 17.00 ci sarà la presentazione della scuola e un laboratorio artistico per bambini.

Sabato 10 febbraio alle ore 20:00 presso il Teatro Tartini di Piarano si svolgerà il **XVI Gran Ballo di Carnevale** e il tema di questa edizione sono i personaggi storici. Nel corso della serata si terrà la tradizionale sfilata delle maschere e la premiazione di quelle più belle ed originali (premi per maschere singole, coppie e gruppi). L'evento sarà accompagnato dalla musica di DJ Adriano Roj, del gruppo Blue Angel Gang e del gruppo folkloristico di Muggia "Folclore Serenade".

Martedì 13 febbraio alle ore 20:00 presso Casa Tartini di Pirano, il gruppo in costume "Al tempo di Tartini" organizza la **serata con ballo in maschera "Tartini balla"**, ispirata ai personaggi storici innamorati. Gli affreschi di Sala delle Vedute faranno da splendida cornice alla rivisitazione contemporanea dei balli nobiliari in maschera di un tempo, per rivivere l'atmosfera del Settecento veneziano.

Giovedì 15 febbraio alle ore 18:00 in casa Tartini a Pirano si terrà il **SAGGIO** degli allievi del corso di chitarra guidato da Vanja Pegan.

Umago

Giovedì 25 gennaio alle ore 18:30 la CI „Fulvio Tomizza“ di Umago vi invita, presso la sua sede, alla **Conferenza** del primario dr.sc Dragan Belci sul tema *Carcinoma dell'utero. Prevenzione, diagnosi e cura.*

Visinada

Il calendario delle attività della CI di Visinada è disponibile sulla pagina facebook della CI, al seguente [link](#).

COMUNICAZIONI

È disponibile sul sito dell'Unione Italiana la nuova [Brochure degli imprenditori della Comunità Nazionale Italiana](#). All'interno si possono trovare tutte le informazioni, in lingua italiana, croata, slovena e inglese, riguardanti le piccole e medie imprese in Slovenia e Croazia.

La CNI sta predisponendo quanto necessario per la realizzazione dell'iniziativa "*Università per la Terza Età*" che prevede la realizzazione di una serie di corsi finalizzati ai connazionali della terza età. Per informazioni si invita a inoltrare le richieste al seguente indirizzo email: finistria@unione-italiana.hr

Appuntamento su **Radio RAI**, ogni mercoledì alle ore 16.00 "*Sconfinamenti*" (sulla frequenza in onda media AM 936 e in streaming su www.sedefvg.ra.it), con l'Unione Italiana per l'approfondimento dell'attività in essere dell'organizzazione; proseguono, invece, ogni lunedì gli incontri dedicati all'Università Popolare di Trieste. "*Sconfinamenti*" è disponibile anche in PODCAST dove è possibile riascoltare e scaricare tutte le trasmissioni andate in onda dal primo gennaio di quest'anno al seguente [link](#).

Invitiamo gli amici delle Comunità a inviare alla nostra email dedicata tutte le notizie, gli eventi, i materiali che hanno interesse a veder pubblicati. Sarà nostro impegno inserirli nella newsletter e diffonderli a tutti i lettori.

newsletter@unione-italiana.eu

Responsabile Legale: Maurizio Tremul
Ha collaborato a questo numero: Gioia Pinter

Copyright © 2018 Unione Italiana, Tutti i diritti riservati.

Sede legale:

Unione Italiana
Via delle Pile/Uljarska 1/IV

Fiume/Rijeka 51000
Croazia/Hrvatska

[unsubscribe from this list](#) | [update subscription preferences](#) | [view email in browser](#)

This email was sent to << Test Email Address >>

[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

Unione Italiana · Via delle Pile-Uljarska 1/IV · Fiume/Rijeka 51000 · Croatia

The MailChimp logo is centered within a light gray rounded rectangular box. The logo itself is written in a white, cursive script font.